

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

22 november 2002

**WETSONTWERP**

**tot wijziging, wat de wedden van de  
magistraten van de rechterlijke orde betreft,  
van het Gerechtelijk Wetboek**

TEKST AANGENOMEN DOOR DE COMMISSIE  
VOOR DE JUSTITIE

---

Voorgaande documenten :

**Doc 50 1911/(2001/2002):**

001 : Wetsontwerp.  
002 tot 004: Amendementen.  
005 : Advies van de Hoge Raad van de Justitie.  
006 en 009 : Amendement.  
010 : Verslag.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

22 novembre 2002

**PROJET DE LOI**

**modifiant le Code judiciaire en ce qui  
concerne les traitements des magistrats  
de l'ordre judiciaire**

TEXTE ADOPTÉ PAR LA COMMISSION  
DE LA JUSTICE

---

Documents précédents :

**Doc 50 1911/(2001/2002):**

001 : Projet de loi.  
002 à 004 : Amendements.  
005 : Avis du Conseil supérieur de la Justice.  
006 et 009 : Amendement.  
010 : Rapport.

AGALEV-ECOLO	:	<i>Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales</i>
CD&V	:	<i>Christen-Democratisch en Vlaams</i>
FN	:	<i>Front National</i>
MR	:	<i>Mouvement Réformateur</i>
PS	:	<i>Parti socialiste</i>
cdH	:	<i>Centre démocrate Humaniste</i>
SPA	:	<i>Socialistische Partij Anders</i>
VLAAMS BLOK	:	<i>Vlaams Blok</i>
VLD	:	<i>Vlaamse Liberalen en Democraten</i>
VU&ID	:	<i>Volksunie&amp;ID21</i>

<i>Afkortingen bij de nummering van de publicaties :</i>	<i>Abréviations dans la numérotation des publications :</i>
<i>DOC 50 0000/000 : Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer</i>	<i>DOC 50 0000/000 : Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif</i>
<i>QRVA : Schriftelijke Vragen en Antwoorden</i>	<i>QRVA : Questions et Réponses écrites</i>
<i>CRIV : Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)</i>	<i>CRIV : Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)</i>
<i>CRIV : Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)</i>	<i>CRIV : Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)</i>
<i>CRABV : Beknopt Verslag (op blauw papier)</i>	<i>CRABV : Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)</i>
<i>PLEN : Plenum (witte kaft)</i>	<i>PLEN : Séance plénière (couverture blanche)</i>
<i>COM : Commissievergadering (beige kaft)</i>	<i>COM : Réunion de commission (couverture beige)</i>

<i>Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers</i>	<i>Publications officielles éditées par la Chambre des représentants</i>
<i>Bestellingen :</i>	<i>Commandes :</i>
<i>Natieplein 2</i>	<i>Place de la Nation 2</i>
<i>1008 Brussel</i>	<i>1008 Bruxelles</i>
<i>Tel. : 02/ 549 81 60</i>	<i>Tél. : 02/ 549 81 60</i>
<i>Fax : 02/549 82 74</i>	<i>Fax : 02/549 82 74</i>
<i><a href="http://www.deKamer.be">www.deKamer.be</a></i>	<i><a href="http://www.laChambre.be">www.laChambre.be</a></i>
<i>e-mail : <a href="mailto:publicaties@deKamer.be">publicaties@deKamer.be</a></i>	<i>e-mail : <a href="mailto:publications@laChambre.be">publications@laChambre.be</a></i>

## HOOFDSTUK I

**Algemene bepaling**

## Artikel 1

Deze wet regelt een aangelegenheid als bedoeld in artikel 77 van de Grondwet.

## HOOFDSTUK II

**Wijzigingen van het Gerechtelijk Wetboek**Art. 2 (nieuw)

In artikel 259*decies*, § 3, van het Gerechtelijk Wetboek, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, worden de woorden «van artikel 360*ter*» vervangen door de woorden «van artikel 360*quater*».

## Art. 3

Artikel 355 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 3 april 1997 en gewijzigd bij de wetten van 10 februari 1998, 29 april 1999 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

« Artikel 355. — De wedden van de magistraten van de rechterlijke orde worden bepaald als volgt :

*Hof van Cassatie :*

Eerste voorzitter en procureur generaal  
69.696,16 EUR

Voorzitter en eerste advocaat-generaal  
65.281,40 EUR

Advocaat-generaal  
57.776,40 EUR

Raadsheer  
56.451,95 EUR

*Hoven van beroep en arbeidshoven :*

Eerste voorzitter en procureur-generaal  
56.451,95 EUR

CHAPITRE I<sup>ER</sup>**Disposition générale**Article 1<sup>er</sup>

La présente loi règle une matière visée à l'article 77 de la Constitution.

## CHAPITRE II

**Modification du Code judiciaire**Art. 2 (nouveau)

Dans l'article 259*decies*, § 3, du Code judiciaire, inséré par la loi du 22 décembre 1998, les mots «de l'article 360*ter*» sont remplacés par les mots «de l'article 360*quater*».

## Art. 3

L'article 355 du même Code, remplacé par la loi du 3 avril 1997 et modifié par les lois des 10 février 1998, 29 avril 1999 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante:

« Article 355. — Les traitements des magistrats de l'ordre judiciaire sont fixés comme suit :

*Cour de cassation :*

Premier président et procureur général  
69.696,16 EUR

Président et premier avocat général  
65.281,40 EUR

Avocat général  
57.776,40 EUR

Conseiller  
56.451,95 EUR

*Cours d'appel et cours du travail :*

Premier président et procureur général  
56.451,95 EUR

Kamervoorzitter en eerste advocaat-generaal

50.565,67 EUR

Advocaat-generaal  
46.960,31 EUR

Raadsheer, substituut-procureur-generaal  
en substituut-generaal  
45.047,24 EUR

*Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied ten minste 250.000 inwoners telt:*

Voorzitter van de rechtbank,  
procureur des Konings en arbeidsauditeur  
50.565,67 EUR

Ondervoorzitter en eerste substituut  
44.620,84 EUR

Rechter, toegevoegd rechter,  
substituut en toegevoegd substituut  
38.793,06 EUR

*Rechtbanken van eerste aanleg, arbeidsrechtbanken en rechtbanken van koophandel waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt :*

Voorzitter van de rechtbank,  
procureur des Konings en arbeidsauditeur  
46.960,31 EUR

Ondervoorzitter en eerste substituut  
44.620,84 EUR

Rechter, toegevoegd rechter,  
substituut en toegevoegd substituut  
38.793,06 EUR

*Vrederechten en politierechtbanken bedoeld in artikel 3 van het bijvoegsel bij dit Wetboek :*

Vrederechter, rechter in de  
politierechtbank en toegevoegd rechter  
45.047,24 EUR

Art. 4

In artikel 357 van hetzelfde Wetboek, vervangen bij de wet van 29 april 1999 en gewijzigd bij de wetten van 28 maart 2000 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, worden de volgende wijzigingen aangebracht:

Président de chambre et premier avocat général

50.565,67 EUR

Avocat général  
46.960,31 EUR

Conseiller, substitut du procureur général  
et substitut général  
45.047,24 EUR

*Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte au moins 250.000 habitants :*

Président du tribunal, procureur  
du Roi et auditeur du travail  
50.565,67 EUR

Vice-président et premier substitut  
44.620,84 EUR

Juge, juge de complément, substitut  
et substitut de complément  
38.793,06 EUR

*Tribunaux de première instance, tribunaux du travail et tribunaux de commerce, dont le ressort compte moins de 250.000 habitants :*

Président du tribunal,  
procureur du Roi et auditeur du travail  
46.960,31 EUR

Vice-président et premier substitut  
44.620,84 EUR

Juge, juge de complément,  
substitut et substitut de complément  
38.793,06 EUR

*Justices de paix et tribunaux de police visés à l'article 3 de l'annexe au présent Code :*

Juge de paix, juge au tribunal  
de police et juge de complément  
45.047,24 EUR

Art. 4

À l'article 357 du même Code, remplacé par la loi du 29 avril 1999 et modifié par les lois des 28 mars 2000 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, sont apportées les modifications suivantes:

1° in § 1, eerste lid, 4°, en tweede lid, wordt het bedrag « 60.486,06 EUR » vervangen door het bedrag « 62.905,54 EUR » ;

2° in § 2, derde lid, worden de bedragen 4.238,98 EUR » en « 2.119,49 EUR » respectievelijk vervangen door de bedragen « 4.239,00 EUR » en « 2119,50 EUR ».

#### Art. 5

Artikel 360 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 27 december 1994, 29 april 1999 en 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bevestigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt :

«Art. 360. — De wedden van de vrederechters, van de rechters in de politierechtbank, van de toegevoegde vrederechters en van de toegevoegde rechters in de politierechtbank worden na een periode van drie, zes, negen, twaalf, vijftien en achttien jaren nuttige anciënniteit, verhoogd met een bedrag van 2.283,39 EUR . De wedden van de andere magistraten worden na dezelfde perioden verhoogd met een bedrag van 2.354,45 EUR.

De verhoging van de wedde toegekend na de periode van vijftien jaren nuttige anciënniteit bedraagt evenwel 3.224,34 EUR voor de rechters in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koophandel, voor de toegevoegde rechters in die rechtbanken, de substituten-procureur des Konings, de substituten-arbeidsauditeur, de toegevoegde substituten-procureur des Konings en de toegevoegde substituten-arbeidsauditeur.».

#### Art. 6

Artikel 360*bis* van hetzelfde Wetboek, ingevoegd bij de wet van 20 juli 1991, vervangen bij de wet van 15 juni 2001 en bij het koninklijk besluit van 13 juli 2001, bekrachtigd bij de wet van 26 juni 2002, wordt vervangen als volgt:

« Artikel 360*bis*. — Aan de magistraten worden de volgende cumulatieve weddebijlagen toegekend :

1° dans le § 1<sup>er</sup>, alinéa 1<sup>er</sup>, 4°, et alinéa 2, le montant « 60.486,06 EUR » est remplacé par le montant « 62.905,54 EUR » ;

2° dans le § 2, alinéa 3, les montants « 4.238,98 EUR » et « 2.119,49 EUR » sont remplacés respectivement par les montants de « 4.239,00 EUR » et « 2119,50 EUR ».

#### Art. 5

L'article 360 du même Code, modifié par les lois des 27 décembre 1994, 29 avril 1999 et 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

«Art. 360. — Les traitements des juges de paix, des juges au tribunal de police, des juges de paix de complément et des juges de complément au tribunal de police sont majorés après une période de trois, six, neuf, douze, quinze et dix-huit années d'ancienneté utile d'un montant de 2.283,39 EUR. Les traitements des autres magistrats sont majorés après les mêmes périodes d'un montant de 2.354,45 EUR.

La majoration de traitement allouée après la période de quinze années d'ancienneté utile est toutefois portée à 3.224,34 EUR pour les juges au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, pour les juges de complément à ces tribunaux, les substituts du procureur du Roi, les substituts de l'auditeur du travail, les substituts du procureur du Roi de complément et les substituts de l'auditeur du travail de complément.».

#### Art. 6

L'article 360*bis* du même Code, inséré par la loi du 20 juillet 1991, remplacé par la loi du 15 juin 2001 et par l'arrêté royal du 13 juillet 2001, confirmé par la loi du 26 juin 2002, est remplacé par la disposition suivante :

« Article 360*bis*. — Les suppléments de traitements cumulatifs suivants sont accordés aux magistrats:

Aantal jaren nuttige anciënniteit	Bedrag van de weddebijslag na iedere periode	Nombre d'années d'ancienneté utile	Montant du supplément de traitement après chaque période
Eenentwintig jaren :		Vingt et une années :	
Advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	1.778,84 EUR	Avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	1.778,84 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koop-handel waarvan het rechtsgebied ten minste 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.212,11 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte au moins 250.000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.212,11 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koop-handel waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.146,74 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte moins de 250.000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.146,74 EUR
Ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koop-handel, eerste substituut-procureur des Konings en eerste substituut-arbeidsauditeur	2.079,00 EUR	Vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail	2.079,00 EUR
Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koop-handel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur	3.038,63 EUR	Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément	3.038,63 EUR
Vrederechter, toegevoegd vrederechter, rechter in de politierechtbank en toegevoegd rechter in de politierechtbank	<u>2.078,98</u> EUR	Juge de paix, juge de paix de complément, juge au tribunal de police et juge de complément au tribunal de police	<u>2.078,98</u> EUR
De andere magistraten	1.765,85 EUR	Les autres magistrats	1.765,85 EUR
Vierentwintig jaren :		Vingt-quatre années :	
Eerste voorzitter van het Hof van Cassatie en procureur-generaal bij dit Hof	3.423,57 EUR	Premier président de la Cour de cassation et procureur général près cette Cour	3.423,57 EUR

Voorzitter in het Hof van Cassatie en eerste advocaat-generaal bij dit Hof	3.246,97 EUR	Président à la Cour de cassation et premier avocat général près cette Cour	3.246,97 EUR
Advocaat-generaal bij het Hof van Cassatie	2.946,77 EUR	Avocat général près la Cour de cassation	2.946,77 EUR
Raadsheer in het Hof van Cassatie, eerste voorzitter van het hof van beroep, eerste voorzitter van het arbeidshof en procureur-generaal bij het hof van beroep	2.893,81 EUR	Conseiller à la Cour de cassation, premier président de la cour d'appel, premier président de la cour du travail et procureur général près la cour d'appel	2.893,81 EUR
Kamervoorzitter in het hof van beroep en in het arbeidshof, eerste advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	2.658,37 EUR	Président de chambre à la cour d'appel et à la cour du travail, premier avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	2.658,37 EUR
Advocaat-generaal bij het hof van beroep en bij het arbeidshof	2.514,64 EUR	Avocat général près la cour d'appel et près la cour du travail	2.514,64 EUR
Raadsheer in het hof van beroep en in het arbeidshof, substituut-procureur-generaal bij het hof van beroep en substituut-generaal bij het arbeidshof	4.440,70 EUR	Conseiller à la cour d'appel et à la cour du travail, substitut du procureur général près la cour d'appel et substitut général près la cour du travail	4.440,70 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koop-handel waarvan het rechtsgebied ten minste 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.212,11 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte au moins 250.000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.212,11 EUR
Voorzitter van de rechtbank van eerste aanleg, van de arbeidsrechtbank en van de rechtbank van koop-handel waarvan het rechtsgebied minder dan 250.000 inwoners telt, procureur des Konings en arbeidsauditeur bij die rechtbanken	2.146,74 EUR	Président du tribunal de première instance, du tribunal du travail et du tribunal de commerce dont le ressort compte moins de 250.000 habitants, procureur du Roi et auditeur du travail près ces tribunaux	2.146,74 EUR
Ondervoorzitter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank en in de rechtbank van koop-handel, eerste substituut-procureur des Konings en eerste substituut-arbeidsauditeur	2.079,00 EUR	Vice-président au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, premier substitut du procureur du Roi et de l'auditeur du travail	2.079,00 EUR
Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidsrechtbank, in de rechtbank van koop-handel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur	3.038,63 EUR	Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément	3.038,63 EUR

Vrederechter, toegevoegd vrederechter, rechter in de politierechtbank en toegevoegd rechter in de politierechtbank

2.078,98 EUR

Zevenentwintig jaren :

Rechter in de rechtbank van eerste aanleg, in de arbeidrechtbank, in de rechtbank van koophandel, toegevoegd rechter in die rechtbanken, substituut-procureur des Konings, substituut-arbeidsauditeur, toegevoegd substituut-procureur des Konings en toegevoegd substituut-arbeidsauditeur

3.038,63 EUR ».

#### Art. 7

In hetzelfde Wetboek wordt in de plaats van artikel 360*ter*, ingevoegd bij de wet van 22 december 1998, dat artikel 360*quater* wordt, een nieuw artikel 360*ter* ingevoegd, luidende :

« Artikel 360*ter*. — Voor het vaststellen van de nuttige anciënniteit bedoeld in de artikelen 360 en 360*bis*, worden in aanmerking genomen :

1° de periode gedurende dewelke een ambt als werkend magistraat of als magistraat-plaatsvervanger is uitgeoefend en waarvoor een wedde of een vergoeding is toegekend ;

2° de prestaties bedoeld in artikel 365, § 2.

Bij elke benoeming of aanwijzing, wordt de wedde van de magistraat vastgesteld overeenkomstig de geldelijke loopbaan verbonden aan de nieuwe uitgeoefende functies, zoals bepaald door de artikelen 355, 360 en 360*bis*, in functie van de nuttige anciënniteit bereikt op het ogenblik van die benoeming of die aanwijzing.

De weddeverhogingen bedoeld in artikel 360 en de weddebijlagen bedoeld in artikel 360*bis* gaan in op de eerste dag van de maand die volgt op die waarin de nuttige anciënniteit wordt verworven.

De tijd dat de belanghebbende zijn wedde niet heeft genoten, wordt niet meegerekend. ».

Juge de paix, juge de paix de complément, juge au tribunal de police et juge de complément au tribunal de police

2.078,98 EUR

Vingt-sept années :

Juge au tribunal de première instance, au tribunal du travail et au tribunal de commerce, juge de complément à ces tribunaux, substitut du procureur du Roi, substitut de l'auditeur du travail, substitut du procureur du Roi de complément et substitut de l'auditeur du travail de complément

3.038,63 EUR ».

#### Art. 7

Il est inséré dans le même Code, à la place de l'article 360*ter*, inséré par la loi du 22 décembre 1998, qui devient l'article 360*quater*, un article 360*ter* nouveau, rédigé comme suit :

« Article 360*ter*. — Pour la fixation de l'ancienneté utile visée aux articles 360 et 360*bis*, sont prises en considération :

1° la période durant laquelle une fonction de magistrat effectif ou de magistrat suppléant a été exercée et pour laquelle un traitement ou une indemnité a été accordé ;

2° les prestations visées à l'article 365, § 2.

À chaque nomination ou désignation, le traitement du magistrat est établi conformément à la carrière pécuniaire attachée aux nouvelles fonctions exercées, telle que déterminée par les articles 355, 360 et 360*bis*, en fonction de l'ancienneté utile atteinte au moment de cette nomination ou de cette désignation.

Les majorations de traitement visées à l'article 360 et les suppléments de traitement visés à l'article 360*bis* prennent cours au premier jour du mois qui suit celui durant lequel l'ancienneté utile est atteinte.

Il n'est pas tenu compte du temps pendant lequel l'intéressé n'a pas joui de son traitement. ».



Art. 8 (nieuw)

Artikel 365, § 2, d) van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij de wetten van 2 augustus 1974 en 6 augustus 1993, wordt aangevuld als volgt:

«Onder voorbehoud van de toepassing van de bepaling van punt a), komt echter de als benoemingsvoorwaarde vereiste ervaring in de privé-sector of als zelfstandige, slechts in aanmerking voor een maximumduur van zes jaar vanaf 1 januari 2003.»

## HOOFDSTUK III

**Slotbepaling**

## Art. 9

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 oktober 2002, met uitzondering van artikel 8 dat uitwerking heeft met ingang van 1 mei 2001.

Art. 8 (nouveau)

L'article 365, § 2, d) du même Code, modifié par les lois des 2 août 1974 et 6 août 1993, est complété comme suit:

«Sous réserve de l'application des dispositions du point a), l'expérience dans le secteur privé ou en tant qu'indépendant, exigée comme condition de nomination, n'est toutefois prise en considération que pour un durée maximale de six ans à partir du 1<sup>er</sup> janvier 2003.»

## CHAPITRE III

**Disposition finale**

## Art. 9

La présente loi produit ses effets le 1<sup>er</sup> octobre 2002, à l'exception de l'article 8, qui produit ses effets le 1<sup>er</sup> mai 2001.